

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:241635

28.08.2019-07:58

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 3.644
CONTAINER ID: LB CS 480Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7198050	2511044550	1.485	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
28.08.2019	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 11 -PALETTE		X	135	TBA-500086	
	P: 99 -LT1		X	0	TBA-500078	
	P: 11 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7198051	2511097250	270	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
28.08.2019	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	135	TBA-500086	
	P: 18 -LT1		X	0	TBA-500078	
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7198052	2511071351	1.080	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500042700
28.08.2019	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE		X	360	TBA-500086	
	P: 36 -LT3		X	0	TBA-500080	
	P: 3 -DECKEL		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor beziger
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplare per committente
rosa = Exemplare per mittente
blu = Exemplare per destinatario
verde = Exemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
beid = Exemplar für ordregiver
rosa = Exemplar für absender
blau = Exemplar für modtager
grøn = Exemplar for balafndor

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 28.08.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 241635			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 16-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Werkzeugkasten	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Werkzeugkasten
10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3644	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 21 to the place of destination as mentioned in box 3.			
Bez. u. Nr. des Gutes Nom et n° du bien	Gefahrstoffkennzeichen Numéro d'identification	UN-Nummer Numéro UN	Verpackungsgruppe Groupe d'emballage
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sendervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) / Prescriptions particulières			
14 Rückerstattung Remboursement			
15 Frachttariffanwendung Prescription de franchise			
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
21 Ausgestellt in Émis à Neuenstein			
22 Datum Date 28.08.2019			
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 28.08.2019			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Données pour le calcul de la distance avec les passages frontaliers			
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur			
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kürzel Sigle LB SC			
28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			
29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du conducteur/Date/Signature			
Benutze die Gen.-Nr. Utilise le N° gén. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

Les parties annexées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubrik müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 abschließend
y compris et



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-008070 vom 28.08.2019



19-008070

Ludwigsburg, 29.08.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 02.09.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 28.08.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 7198050 7198051 7198052	11 Anzahl der LM Nombre des colis 16	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 3.644
		15 Umfang cbm	
Summe:		16,00 COLLI	3.644,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		RECEIVED 29.08.2019 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. 1-70026 MODUGNO 29.08.2019 "Ricevuto e verificato su qualità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200858
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604